

# **Elecciones extraordinarias para**



## **alcalde**

**26 de junio**

# Solicitar el voto por correo

Para estas elecciones extraordinarias, puede optar por votar por correo. Presente su solicitud entre el 1 y el 26 de mayo en [toronto.ca/VoteByMail](https://toronto.ca/VoteByMail).

## Empezar a utilizar MyVote

A partir del 1.º de mayo, podrá comprobar si está en el padrón electoral, encontrar su distrito y los candidatos a la Alcaldía en [toronto.ca/MyVote](https://toronto.ca/MyVote).

## Fechas clave

### 1.º de mayo

- Primer día para solicitar el **voto por correo**.
- Primer día para añadir, modificar o actualizar sus datos en el **padrón electoral**.

### 15 de mayo

- Primer día para solicitar un Formulario de **Designación de Apoderado para Votar** y concertar una cita para certificarlo por correo electrónico a [VoterRegistration@toronto.ca](mailto:VoterRegistration@toronto.ca) o llamando al 311.

### 23 de mayo

- Se envían las **tarjetas de información electoral (TIE)** por correo a los votantes con derecho a voto.
  - Únicamente los votantes que reúnan los requisitos y que estén en el padrón electoral al 14 de mayo de 2023 recibirán una TIE por correo. Si está en el padrón electoral y no recibe una TIE por correo, puede acceder a su tarjeta en Myvote, en [toronto.ca/MyVote](https://toronto.ca/MyVote).

### 26 de mayo

- Plazo límite para solicitar el **voto por correo**, antes de las 16:30 horas.

## **8 al 13 de junio**

- Seis días para el **voto anticipado**, de 10:00 a 19:00 horas.

## **15 de junio**

- Se reciben los paquetes de **voto por correo** completos hasta el mediodía (12:00 horas).

## **Lunes 26 de junio**

- Jornada electoral, de 10:00 a 20:00 horas.

# Opciones de voto

## Presencial

Puede votar de manera presencial en cualquiera de las jornadas electorales disponibles. Vote anticipadamente durante el período de voto anticipado (8 al 13 de junio) o el día de los sufragios, el lunes 26 de junio.

## Por correo

PASO 1: Solicite adherirse al voto por correo.

- Desde el 1.º de mayo, visite [toronto.ca/VoteByMail](http://toronto.ca/VoteByMail).
- El plazo límite para presentar solicitudes es el viernes 26 de mayo, a las 16:30 horas.

PASO 2: Complete el paquete.

Una vez aprobado, a partir del 23 de mayo, se le enviará un paquete de voto por correo para que lo complete.

- **FIRME** el Formulario de Declaración.
- **MARQUE** la papeleta electoral.
- **COLOQUE** el sobre confidencial cerrado en el sobre amarillo de devolución.

PASO 3: Envíe el paquete.

- Lleve el paquete completo a cualquier buzón de Canada Post o entréguelo personalmente en uno de los buzones amarillos de entrega de Toronto Elections.
- Cada distrito electoral dispondrá de un buzón amarillo a partir del 1.º de junio. Se pueden ver dónde están las mesas en [toronto.ca/VoteByMail](http://toronto.ca/VoteByMail).
- Se reciben los paquetes completos hasta el **mediodía (12:00 horas) del 15 de junio**.

**Si tuviera dudas o requiriera información sobre accesibilidad,**

- envíe un correo electrónico a [elections@toronto.ca](mailto:elections@toronto.ca) o llame al 311;
- puede obtener más información en [toronto.ca/VoteByMail](http://toronto.ca/VoteByMail).

## Por apoderado

Si no puede votar personalmente o por correo, puede designar un apoderado para votar. Un apoderado es una persona en la que usted confía para que vote en su nombre y que está habilitada para votar en las elecciones extraordinarias para alcalde de 2023. Complete un Formulario de Designación de Apoderado para Votar, fírmelo usted y su apoderado, y hágalo certificar por el secretario de la Alcaldía antes del 26 de junio, a las 16:30 horas.

Desde el 15 de mayo, póngase en contacto con Toronto Elections (Despacho de Elecciones de Toronto) para que le envíen un formulario de designación de apoderado y concertar una cita para certificarlo. Para esto, envíe un correo electrónico a [VoterRegistration@toronto.ca](mailto:VoterRegistration@toronto.ca) o llame al 311.

Puede obtener más información en [toronto.ca/VoteByMail](https://toronto.ca/VoteByMail).

## Quién puede votar

Para votar en las elecciones extraordinarias para alcalde de 2023, debe:

- ser ciudadano canadiense; y
- tener al menos 18 años de edad; y
- residir en la ciudad de Toronto; o
- en caso de no ser residente de Toronto, ser dueño o inquilino, usted o su cónyuge, de una propiedad en la ciudad; y
- no tener prohibido votar en virtud de ninguna ley.

Puede votar solamente una vez, independientemente de la cantidad de propiedades que tenga o alquile en la ciudad.

## Anótese en el padrón electoral.

Es importante comprobar si sus datos en el padrón electoral son correctos, especialmente si se ha mudado o ha cambiado de nombre desde las últimas elecciones. Si está en el padrón electoral, recibirá por correo una tarjeta de información electoral.

Desde el 1.º y hasta el 26 de mayo, puede comprobar, añadir o actualizar sus datos en el padrón:

- en [toronto.ca/MyVote](https://toronto.ca/MyVote);
- por correo electrónico al [VoterRegistration@toronto.ca](mailto:VoterRegistration@toronto.ca);
- llamando al 311.

Después del 26 de mayo, podrá inscribirse en el padrón electoral cuando vaya a votar presencialmente durante el período de voto anticipado (8 al 13 de junio) o el día de los sufragios (26 de junio).

**Debe llevar un documento de identidad cuando vaya a votar, aunque esté en el padrón electoral.**

# Días de los sufragios

## Día de los sufragios

Lunes, 26 de junio de 2023, de 10:00 a 20:00 horas. Si decide votar el día de los sufragios y posee o alquila varias propiedades, puede votar solamente una vez, y debe votar en el distrito donde reside.

## Días de voto anticipado

Vote anticipadamente en los seis días de voto anticipado, del jueves 8 de junio al martes 13 de junio, de 10:00 a 19:00 horas.

Encuentre las mesas para voto anticipado en la Tarjeta de Información Electoral, en MyVote o en [toronto.ca/AdvanceVote](https://toronto.ca/AdvanceVote). Durante los días de voto anticipado, puede votar en cualquiera de los puntos de votación disponibles en toda la ciudad.

# Información para estudiantes

Si es estudiante y considera que su "hogar" es el lugar donde vive cuando no está asistiendo a la escuela, lo que significa que planea regresar allí, entonces reúne los requisitos para votar tanto en el municipio "de origen" como en el municipio donde actualmente vive mientras asiste a clases. Puede obtener más información en [toronto.ca/ByElection](https://toronto.ca/ByElection).

# MyVote

La aplicación web MyVote tiene todo para empezar a participar en las elecciones extraordinarias para alcalde de 2023.

A partir del 1.º de mayo, visite [toronto.ca/MyVote](https://toronto.ca/MyVote) e ingrese su dirección de Toronto:

- para ver si está en el padrón electoral;
- para añadir, cambiar o actualizar los datos en el padrón electoral (hasta el 26 de mayo);
- para ver quiénes son los candidatos a alcalde;
- para encontrar su distrito electoral y el mapa;
- para ver, descargar o imprimir su tarjeta de información electoral (desde el 1.º de junio);
- para averiguar dónde y cuándo votar (desde el 1.º de junio);

- para buscar información sobre la accesibilidad a disposición en las mesas electorales (desde el 1.º de junio);
- ver un ejemplo de la papeleta (desde el 1.º de junio).

Consulte MyVote continuamente antes de ir a votar en persona, ya que podrían cambiar las mesas.

## Tarjeta de información electoral

**Se enviarán las tarjetas de información electoral (TIE) por correo a partir del 23 de mayo.** Si lleva la TIE a la mesa, facilitará el proceso de sufragio. No se puede utilizar la TIE como identificación.

No necesita una TIE para sufragar.

- Si figura en el padrón electoral y no recibe la TIE pero alguien de su familia sí lo está, puede deberse a que Canada Post envía las tarjetas por lotes.
- Si recibe más de una TIE, lleve a la mesa la tarjeta más exacta que coincida con su identificación cuando acuda a votar.
- Si recibe la TIE pero la información es incorrecta, puede llevarla consigo cuando vaya a votar y pedir que hagan una Solicitud de Modificación del padrón electoral.
- Si recibe una TIE para una persona que no vive en su domicilio, puede escribir **"Devolver al remitente "** en la tarjeta y depositarla en cualquier buzón de Canada Post.

Para obtener más información, consulte: [toronto.ca/TIE](http://toronto.ca/TIE).

## Información sobre accesibilidad

**Si tiene algún obstáculo para votar, póngase en contacto con Toronto Elections (Despacho de Elecciones de Toronto) enviando un correo electrónico a [elections@toronto.ca](mailto:elections@toronto.ca) o llamando al 311.**

### Mesas electorales





Todas las mesas tendrán adaptaciones de accesibilidad. Hay información sobre cada lugar, por ejemplo, rampas, apertura automática de puertas o terminales de asistencia al votante, en: [toronto.ca/ByElection](http://toronto.ca/ByElection).

## **Equipos accesibles para votarsufragar**

La terminal de asistencia al votante es un dispositivo de marcado de papeletas que les permite a los votantes con discapacidades marcar su papeleta en privado y de manera independiente. Algunas de sus características son: pantalla táctil, función de audio, teclado braille, dispositivo de tubo para sorber y soplar, interruptor de palanca/pie y funciones de acercamiento para ajustar el tamaño de las letras y el contraste de los colores.

Habrán terminales de asistencia al votante en todas las mesas de voto anticipado. Si el día de los sufragios necesita utilizar una terminal de asistencia al votante y no hay una en su mesa, puede solicitar que se cambie el punto de votación llamando al 311.

## **Otros servicios**

- Solicite votar por correo si no puede votar de manera presencial. Para hacerlo, visite [toronto.ca/VoteByMail](http://toronto.ca/VoteByMail).
- Habrá instrucciones para votar en braille y en veintiséis idiomas en todas las mesas.
- Además, habrá hojas con aumento para ayudar a los votantes con vista reducida.
- Si no puede ingresar físicamente a la mesa, puede solicitar que lo ayuden en otra zona del punto de votación, por ejemplo, en el estacionamiento o en la acera. Llame al 311 para obtener más información.
- Puede llevar a un amigo para que le ayude si no puede marcar su papeleta por sí mismo o puede solicitarle ayuda a un funcionario electoral.
- Todas las mesas aceptan el uso de personas de apoyo y animales de serTIEio.
- Puede solicitarse votar en otro lado en caso de que el votante encuentre un obstáculo en la mesa designada. Llame al 311 con antelación.
- Si no puede votar en persona en los días de los sufragios o por correo, puede designar un apoderado para votar enviando un correo electrónico a [VoterRegistration@toronto.ca](mailto:VoterRegistration@toronto.ca).
- Para obtener información electoral para sordos o hipoacúsicos, llame a la línea teletipo al 416-338-OTTY (0889).

Puede obtener más información en [toronto.ca/AccessibleElections](http://toronto.ca/AccessibleElections).

# Identificación aceptable

Debe presentar una identificación (ID) para votar. No olvide llevar un documento de identidad con su nombre y domicilio habilitado en Toronto. No puede usar la tarjeta de información electoral como documento de identidad.

## Ejemplos de identificación aceptable:

- Licencia de conducir o permiso de circulación (sección del vehículo) expedidos en Ontario, identificación con fotografía
- Cheque personalizado cancelado, tarjeta de crédito o extracto de cuenta bancaria
- Factura de electricidad, teléfono o televisión por cable, agua, gas o una factura de una comisión de servicios públicos
- Talón de cheque, declaración T4 o recibo de sueldo emitido por un empleador
- Estado de depósito directo del programa de asistencia *Ontario Works* o del Programa de Apoyo a las Personas con Discapacidad de Ontario
- Liquidación del impuesto sobre bienes inmuebles, notificación de liquidación del impuesto sobre la renta, estado de la prestación canadiense por hijos
- Estado de cuenta de un crédito hipotecario, un contrato de locación o de arrendamiento
- Certificado de estudios o boletín de calificaciones de una institución de enseñanza superior
- Documento en el que figure residencia en un campus, emitido por la Secretaría o los funcionarios responsables de la residencia estudiantil en una institución de enseñanza superior.
- Cualquier otro documento emitido por el gobierno de Canadá, de Ontario, de una municipalidad de Ontario o un documento emitido o certificado por un tribunal de Ontario.
- Cualquier documento de un consejo comunitario de Ontario establecido en virtud de la Ley Relativa a los Indígenas (Canadá)
- Póliza de seguro o estado de cuenta de un seguro.
- Acuerdo de préstamo u otro acuerdo financiero que tenga con una entidad financiera
- Estado de prestaciones del seguro de desempleo pagadas T4E

- Estado de cuenta del Programa de Seguro de Vejez T4A (OAS), de las prestaciones del Plan de Pensiones de Canadá T4A (P), de las contribuciones al Plan de Pensiones de Canadá
- Estado de cuenta de prestaciones del Consejo de Seguridad Profesional y Seguro contra Accidentes Ocupacionales T5007
- Credencial de identidad del Instituto Nacional Canadiense para Ciegos (CNIB) o una credencial de otra institución benéfica registrada que brinda servicios a personas con discapacidad
- Documento en el que figure la residencia en un establecimiento de larga estancia en virtud de la Ley de Establecimientos de Larga Estancia de 2007 emitido por el administrador del establecimiento

Si no tiene un documento de identidad aceptable y no está en el padrón electoral, se le solicitará que regrese con su documento de identidad para poder recibir una papeleta.

## Redes sociales, web y correo electrónico

**Twitter:** @cityoftoronto

**Facebook:** City of Toronto

**Instagram:** @cityofto

**Página web:** [toronto.ca/ByElection](http://toronto.ca/ByElection)

**Correo electrónico:** [elections@toronto.ca](mailto:elections@toronto.ca)

## Traducción de la información

Si necesita información en otro idioma, llame al 311 o consulte [toronto.ca/elections/Voters](http://toronto.ca/elections/Voters).